

COMPARACIÓN DE LAS TRES OPCIONES DE RESOLUCIÓN PRINCIPALES

PREPARACIÓN

Mediación	Resolución de una queja	Audiencia de proceso debido
<p>Las partes eligen a un mediador de la lista de selección.</p> <p>El mediador seleccionado se pone en contacto con las partes para arreglar una sesión.</p> <p>Las partes determinan los objetivos de la mediación y se preparan para la sesión.</p>	<p>ODE asigna un investigador de quejas.</p> <p>El distrito escolar proporciona documentos e información a ODE dentro del plazo de tiempo requerido (generalmente 10 días hábiles de recibir la solicitud de una respuesta).</p> <p>Los demandantes pueden proporcionar información adicional a ODE después de revisar la respuesta del distrito.</p>	<p>La Oficina de Audiencias Administrativas designa a un juez de derecho administrativo.</p> <p>Los distritos escolares deben contratar a un abogado; los padres pueden contratar a un abogado.</p> <p>Investigación, organización y preparación de evidencia (documentos y testigos) y de información legal.</p>

PROCEDIMIENTOS

Mediación	Resolución de una queja	Audiencia de proceso debido
<p>Proceso informal, facilitado por un mediador en una reunión tipo conferencia.</p> <p>Las discusiones son confidenciales y no se pueden usar como evidencia en procedimientos legales.</p> <p>Cada parte puede presentar sus puntos de vista y escuchar los puntos de vista opuestos en una sesión conjunta, y luego hablar en forma privada con el mediador.</p> <p>Las partes entran en negociaciones y hacen concesiones, el énfasis está en los intereses subyacentes y las soluciones.</p> <p>No hay un registro formal de los procedimientos. Si se llega a un acuerdo, el mediador preparará un</p>	<p>El énfasis está puesto en encontrar hechos, cumplir con las leyes del estado y federales.</p> <p>En el proceso de resolución de quejas se alienta el uso inicial de otras opciones de mediación y resolución.</p> <p>ODE recaba información del demandante y del distrito, revisa documentos y realiza entrevistas.</p> <p>ODE puede hacer entrevistas en el lugar, pero no hay un registro formal como en una audiencia.</p> <p>Se expide una orden final para las partes.</p>	<p>Un juez de derecho administrativo preside una audiencia legal. Puede tener muchos participantes y, posiblemente, observadores.</p> <p>En el proceso se alienta el uso inicial de otras opciones de mediación y resolución.</p> <p>Se lleva a cabo en un estilo tipo litigio: Apertura y cierre de argumentos, examen directo y repreguntas de testigos bajo juramento, presentación de evidencia, formulación de objeciones.</p> <p>Las partes intentan convencer al juez de los méritos de su caso. El énfasis está en la ley y en ganar el caso.</p> <p>Hay un registro formal de los procedimientos</p>

COMPARACIÓN DE LAS TRES OPCIONES DE RESOLUCIÓN PRINCIPALES

acuerdo escrito a ser firmado por las partes.		(grabado o transcripto).
---	--	--------------------------

DISPONIBILIDAD

Mediación	Resolución de una queja	Audiencia de proceso debido
<p>Proceso voluntario y opcional para padres y distritos escolares.</p> <p>Cualquiera de las partes puede renunciar una oferta de entrar en una mediación.</p> <p>La mediación se puede solicitar en cualquier momento, antes, durante e incluso después de una audiencia o investigación.</p> <p>La mediación se puede utilizar para tratar disputas y conflictos relacionados con problemas de comunicación y relación.</p>	<p>Cualquier organización o individuo puede presentar una queja escrita a ODE bajo OAR 581-015-2030 por una violación de la ley o de regulaciones federales.</p> <p>Los distritos escolares son la parte demandada en esta acción.</p>	<p>Un padre, estudiante adulto, distrito escolar o programa de EI/ECSE puede solicitar una audiencia.</p> <p>Se puede pedir una audiencia referente a identificación, evaluación, asignación educacional o prestación de una educación pública gratuita y adecuada (FAPE).</p>

FUNCIÓN DEL MEDIADOR, INVESTIGADOR DE QUEJAS y JUEZ DE DERECHO ADMINISTRATIVO

Mediación	Resolución de una queja	Audiencia de proceso debido
<p>El mediador actúa como un negociador imparcial, un facilitador de la comunicación entre las partes.</p> <p>Guía el proceso y mantiene informalmente el orden de la conferencia.</p> <p>Intenta encontrar áreas de acuerdo; sugiere opciones y concesiones posibles; no impone a las partes sus propios puntos de vista ni toma decisiones por ellas.</p> <p>Ayuda a las partes a entender la naturaleza de su</p>	<p>El investigador de quejas recaba información fáctica sobre las alegaciones; determina si se han violado regulaciones federales.</p> <p>El Departamento ordena una acción correctiva si se encuentra una violación (si aún no ha sido corregida).</p> <p>El investigador de quejas determina objetivamente los hechos relativos a una causa.</p> <p>El investigador de quejas es un empleado de ODE</p>	<p>El juez de derecho administrativo toma una decisión imparcial y expide una orden.</p> <p>Controla la audiencia, puede cuestionar a los testigos, decide sobre las objeciones.</p> <p>Obtiene la información que se necesita; decide a favor de una de las partes.</p> <p>El juez de derecho administrativo es una tercera parte neutral, no es un empleado de ODE ni de ningún distrito escolar. ODE actualmente usa jueces</p>

COMPARACIÓN DE LAS TRES OPCIONES DE RESOLUCIÓN PRINCIPALES

disputa, alienta a que las partes resuelvan problemas futuros y que lleguen a un acuerdo mutuo.	o está bajo contrato con ODE.	de derecho administrativo de la Oficina de Audiencias Administrativas para realizar audiencias sobre educación especial.
---	-------------------------------	--

RESULTADO

Mediación	Resolución de una queja	Audiencia de proceso debido
<p>La firma indica voluntad de cumplir con el acuerdo, interés en el resultado y compromiso a su éxito.</p> <p>El acuerdo es ejecutable en cualquier tribunal del estado de jurisdicción competente o en un tribunal de distrito de los Estados Unidos.</p> <p>Si no se llega a un acuerdo, las partes pueden buscar otras opciones de resolución de disputas.</p>	<p>ODE expide una decisión escrita para las partes.</p> <p>La decisión incluye los hallazgos, las conclusiones y la acción correctiva (de haberla) que el distrito requiere.</p> <p>La orden final se puede apelar a un tribunal estatal bajo la ley de procedimientos administrativos del estado.</p>	<p>Hallazgos de hecho, conclusiones legales. El juez de derecho administrativo escribe y firma la decisión.</p> <p>La decisión de la audiencia es vinculante para todas las partes (estén o no satisfechos con ella), a menos que sea revertida en una apelación. La decisión se puede apelar a un tribunal estatal o federal.</p>

COSTOS

Mediación	Resolución de una queja	Audiencia de proceso debido
<p>Tiempo: Unas pocas horas (o más) de preparación, generalmente 5 a 7 horas en la sesión de mediación.</p> <p>Costo: Gastos por el tiempo perdido del trabajo (por ejemplo, la contratación de un maestro reemplazante); los padres pueden tener costos de cuidado de niños.</p> <p>ODE paga el costo de la mediación.</p> <p>Emociones: La mediación puede ser emocionalmente agotadora, pero produce menos</p>	<p>Tiempo: Requiere tiempo para preparar materiales y responder a las alegaciones y posiblemente para una visita de investigación al sitio.</p> <p>Costo: Gastos por el tiempo perdido del trabajo (por ejemplo, la contratación de un maestro reemplazante); los padres pueden tener costos de cuidado de niños.</p> <p>Emociones: Generalmente no hay oportunidad para resolver asuntos emocionales ni para mejorar la comunicación o la relación entre los participantes.</p>	<p>Tiempo: Generalmente requiere 50 a 100 horas de preparación, 2 ó más días para la audiencia.</p> <p>Costo: El tiempo perdido del trabajo. Las partes pagan los gastos de los testigos, los honorarios de los testigos expertos, los honorarios del abogado, los honorarios del juez de derecho administrativo y la tarifa de la transcripción. El distrito puede tener que pagar los honorarios del abogado de los padres si los padres prevalecen. En circunstancias limitadas, los padres pueden tener que pagar los honorarios del abogado del distrito.</p>

COMPARACIÓN DE LAS TRES OPCIONES DE RESOLUCIÓN PRINCIPALES

enfrentamiento que una audiencia de proceso debido y ofrece oportunidades para que se resuelvan los problemas no legales.		Emociones: Las audiencias son emocionalmente agotadoras porque son de mayor duración y con más enfrentamientos; el resultado muy rara vez satisface a ambas partes y algunas veces a ninguna.
---	--	---

PROGRAMACIÓN

Mediación	Resolución de una queja	Audiencia de proceso debido
<p>Generalmente se puede programar dentro de los 15 días del acuerdo para entrar en una mediación.</p> <p>La mediación se puede programar antes o al mismo tiempo que una solicitud para una audiencia de proceso debido o de queja.</p>	<p>ODE debe finalizar su investigación de la queja en un plazo de 60 días calendario de recibir la queja, a menos que haya circunstancias excepcionales que requieran más tiempo.</p>	<p>El distrito debe programar una sesión de resolución en un plazo de 15 días de recibir la solicitud de audiencia.</p> <p>La audiencias y la decisión deben finalizarse en un plazo de 45 días calendario después del periodo de resolución de 30 días, a menos que, a pedido de una de las partes, el juez de derecho administrativo acuerde dar una extensión.</p>